

Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет
Кафедра иностранных языков

СОГЛАСОВАНО

Декан экономического факультета



Узун И.Н.

2023г.

УТВЕРЖДАЮ

И.о. декана филологического
факультета



Корноголуб Е.В.

«29» 09 2023г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине

**«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (АНГЛИЙСКИЙ)»**

на 2023/2024 учебный год

Направление

38.04.01 Экономика

Профиль

Международные финансы и банки

Квалификация (степень)

Магистр

Форма обучения

заочная

ГОД НАБОРА 2023

Тирасполь 2023

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности (английский)» разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 38.04.01 «Экономика» и основной профессиональной образовательной программы по профилю подготовки «Международные финансы и банки».

Составитель рабочей программы

Старший преподаватель
кафедры иностранных языков  Зинченко Н.С.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры иностранных языков
«26» 09 2023г. протокол № 3

И.о. зав. кафедрой иностранных языков

«26» 09 2023г.  Якубовская А.А., старший преподаватель

Зав. кафедрой «Финансы и кредит»

«29» 09 2023г.  Сафронов Ю. М., к.э.н., доцент

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности (английский)» являются формирование языковых и коммуникативно-речевых знаний и умений, достаточных для дальнейшей учебной, научно-исследовательской деятельности, для изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности и для осуществления деловых контактов с носителями языка.

Задачами освоения дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности (английский)» являются:

- формирование лингвистической базы для активного владения языком;
- обучение чтению и пониманию со словарем (без словаря) специальной литературы;
- обучение пониманию на слух устной речи на бытовые, культурно-страноведческие, профессиональные темы;
- формирование основных навыков письма, необходимых для подготовки публикаций, тезисов и ведения переписки;
- ознакомление с основными приёмами аннотирования, реферирования и перевода литературы по специальности

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности (английский)» является вариативной дисциплиной обязательной части (Б1.О.ДВ.01.01) основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 38.04.01 «Экономика» профиля «Международные финансы и банки».

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование компетенций, приведенных в таблице ниже

Категория (группа) компетенций	Код и наименование	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Универсальные компетенции и индикаторы их достижения		
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникационные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД УК-4.1 Знать принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках; знать правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации ИД УК-4.2 Уметь применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках ИД УК-4.3 Владеть навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении ИД УК-4.4 Владеть навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках

		ИД УК-4.5 Владеть методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках
--	--	--

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Семестр	Трудоемкость, з.е./часы	Количество часов					Форма Контроля
		В том числе					
		Аудиторных				Самостоятель ная Работа (СР)	
		Всего	Лекций (Л)	Практических Занятий (ПЗ)	Лабораторных Занятий (ЛЗ)		
1	1.7/60	10		10		50	
2	3.3/120	10		10		101	экзамен 9
Итого:	5/180	20		20		151	9

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудит. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
	I семестр					
1	Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации	60		10		50
	Итого:	60		10		50
	II семестр					
1	Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации	66		6		60
2	Иностранный язык для академической деятельности	45		4		41
	Подготовка к экзамену	9				9
	Итого:	120		10		101+9
	Всего:	180		20		151+9

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности
Практические занятия

I семестр

№ п/п	Ном. разд. дисц.	Объем часов	Тема практических занятий	Учебно-наглядные пособия
1	1	2	Text “Taxes and Public Spending”	Методическое пособие
2	1	2	“Fiscal Policy”. Grammar: The Infinitive. Vocabulary and Grammar Exercises	Раздаточный материал
3	1	2	“Money and its Functions”	Методическое пособие
4	1	2	“The International Monetary Fund”	Методическое пособие
5	1	2	“Consumer Credit”	Методическое пособие
ИТОГО:		10		

II семестр

№ п/п	Ном. разд. дисц.	Кол-во часов	Тема практических занятий	Учебно-наглядное пособие
1	1	2	“Introduction to Banking and Financial Markets ”	Методическое пособие
2	1	2	“Monetary System and Monetary Policies”	Методическое пособие
3	1	2	“Inflation”. Grammar: Complex Subject. Vocabulary and Grammar Exercises	Раздаточный материал
Итого по разделу часов		6		
7	2	2	Work with Original Scientific Texts in Speciality	Оригинальные тексты
8	2	2	Scientific Articles: Plan, Annotation, Contents	Оригинальные научные статьи
Итого по разделу часов		4		
ИТОГО:		10		

Самостоятельная работа обучающегося

I семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид самостоятельной работы обучающегося	Трудоемкость (в часах)
Раздел 1	1.	A Barter Economy. Сообщение	8
	2.	Тест по грамматике <i>(ДЗ)</i>	12
	3.	Banking Systems of Russia and the UK. Сообщение	8
	4.	Работа с газетными статьями <i>(ДЗ)</i>	14
	5.	Types of Economic Systems. Сообщение	8
ИТОГО:			50

II семестр

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид самостоятельной работы обучающегося	Трудоемкость (в часах)
Раздел 1	1.	Types of Financial Transactions. Сообщение	14
	2.	Тест по грамматике <i>(ДЗ)</i>	16
	3.	Incomes Policy. Сообщение	12
	4.	Measures of Reducing Government Spending. Сообщение	12
	5.	Work with the Newspapers	16
Итого по разделу часов			70
Раздел 2	1.	Научные тексты по специальности. <i>(ДЗ)</i>	16
	2.	Работа с научными статьями. <i>(ДЗ)</i>	15
Итого по разделу часов			31
Подготовка к экзамену			9
ИТОГО:			101+9

Примечание: ДЗ - домашнее задание; СИТ — самостоятельное изучение темы.

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ) (не предполагаются)

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

№ п\п	Наименование учебника, учебного пособия	Автор	Год издания	Кол-во экземпляров	Электронная Версия	Место размещения электронной версии
	Основная литература					
1.	Английский для студентов экономических специальностей	Глушенкова Е.В., Комарова Е.Н.	2012	-	+	Кафедра иностранных языков
2.	Английский язык для студентов экономических	Воронцова И.И., Ильина А.К., Момоджи	2014	-	+	Кафедра иностранных языков

	факультетов	Ю.В.				
4.	Essential grammar in use: a self-study reference and practice book for intermediate students of English.	Murphy, Raymond	2014	-	+	Кафедра иностранных языков
	Дополнительная литература					
3.	English for Students of Finance	Турук И.Ф.	2013	-	+	Кафедра иностранных языков
Итого по дисциплине: % печатных изданий ___; % электронных ___100__						

6.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

<http://engmaster.ru/topic/3043>

<http://www.expresspublishing.co.uk><https://englex.ru/webinars/>

<https://www.ted.com/#/>

<https://elf-english.ru/2013/08/zhurnaly-na-anglijskom-yazyke/>

6.3. Методические указания и материалы по видам занятий

- учебно-методическое пособие для студентов квалификации магистр “English on Economics”, утверждённое научно – методическим советом ПГУ им. Т.Г. Шевченко. Составитель Зинченко Н.С.
- учебно-практическое пособие для студентов экономического факультета «Английский язык. Сборник упражнений и текстов», утверждённое научно – методическим советом ПГУ им. Т.Г. Шевченко. Составители Зинченко Н.С., Староверова М.М.
- учебно-методические разработки по отдельным темам дисциплины

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

- компьютерный класс
- методические разработки и основная литература в электронном варианте;
- проектор
- ноутбук

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Студент должен обладать способностью беседовать по профессиональной тематике. Соответственно, данный курс, в первую очередь, направлен на развитие умений и навыков устной речи на профессионально-ориентированные темы на базе изучения аутентичных иноязычных материалов, языковых особенностей иностранных материалов (профессиональной лексики, фразеологии, синтаксиса и стиля).

В рамках курса также в определенной последовательности отрабатываются навыки письменного перевода письменного текста (зрительно-письменный перевод) и устного перевода письменного текста (зрительно-устный перевод), затем вводятся элементы и постепенно отрабатываются навыки устного перевода на слух.

В ходе подготовки и во время занятия рекомендуется следующая последовательность работы. Во время подготовки к занятию обучающийся должен выучить заданную терминологию, выполнить упражнения и перевод. Работу целесообразно начинать с подготовительных упражнений (перевод словосочетаний, предложений и небольших текстов на заданную лексику и грамматику), после чего прорабатывается основной текст занятия с учетом даваемых рекомендаций. Затем можно переходить к выполнению упражнений, подготовленных преподавателем для закрепления материала занятия.

Домашнее задание должно включать изучение новой лексики, зрительно-письменный и зрительно-устный перевод, в сочетании с пересказом текста и выполнением определенных упражнений. Изучение каждой темы должно заканчиваться письменной контрольной работой или сообщением по данной теме.

9. Технологическая карта дисциплины

Кредитно-модульная и балльно-рейтинговая системы на факультете не введены.

Курс I Группа ЭФ23ВР68МФ1 семестры I, II

Преподаватель, ведущий занятия: Зинченко Н.С.

Кафедра иностранных языков